

DIPARTIMENTO DI INGEGNERIA INFORMATICA
AUTOMATICA E GESTIONALE ANTONIO RUBERTI



SAPIENZA
UNIVERSITÀ DI ROMA

BANDO DI SELEZIONE PER L'ASSEGNAZIONE DI UNA BORSA DI STUDIO PER ATTIVITA' DI RICERCA DA SVOLGERSI PRESSO IL DIPARTIMENTO DI INGEGNERIA INFORMATICA, AUTOMATICA E GESTIONALE "ANTONIO RUBERTI" DI "SAPIENZA UNIVERSITA' DI ROMA" SSD IINF-05/A

Bando BR n. 3_2025

Pubblicazione: 18/03/2025

Scadenza: 07/04/2025

IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO

VISTA la delibera del Consiglio di Dipartimento del 6 marzo 2025 con la quale è stata autorizzata la pubblicazione del bando in oggetto;

VISTO il progetto "PRIN 2017" - CUP: B88D19001020001, del quale è responsabile il prof. Roberto Navigli;

ACCERTATA la disponibilità finanziaria;

VISTO il Regolamento per l'assegnazione da parte di Dipartimenti di borse di studio per attività di ricerca da istituire con fondi a disposizione dei Dipartimenti/Centri di ricerca e derivanti da convenzioni con altre amministrazioni pubbliche, Enti pubblici/privati/internazionali o imprese;

DECRETA

ART. 1

È indetta una selezione da svolgersi presso il Dipartimento di Ingegneria informatica, automatica e gestionale "Antonio Ruberti", nel seguente ambito: "**Traduzione automatica**" per l'assegnazione di 1 (una) borsa di studio *Junior* dal titolo: "**Studio degli approcci di valutazione per la traduzione automatica**" della durata di **5** (cinque) mesi finanziata dal progetto "PRIN 2017" - CUP: B88D19001020001, per un importo pari a euro **3.000,00** (tremila/00).

RESPONSABILE SCIENTIFICO: Prof. Roberto Navigli

Tutte le comunicazioni inerenti la presente procedura selettiva devono essere inviate al seguente indirizzo di posta elettronica pecdis@cert.uniroma1.it del Dipartimento di Ingegneria informatica, automatica e gestionale "Antonio Ruberti", fatto salvo quanto previsto dall'art. 5 comma 1 del bando.

ART. 2

Possono partecipare alla selezione, senza limiti di cittadinanza, i candidati e le candidate in possesso delle seguenti caratteristiche:

- Candidati/e in possesso di laurea triennale in Ingegneria Informatica, Data Science o equivalenti iscritti/e a un corso di laurea magistrale o a un corso di laurea magistrale a ciclo unico o vecchio ordinamento; nonché ai titolari di laurea magistrale o vecchio ordinamento in Ingegneria Informatica, Data Science o equivalenti. Per partecipare al bando, il/la candidato/a non deve avere ancora compiuto 29 anni.

L'equivalenza è stabilita, anche riguardo ai titoli conseguiti all'estero e ai soli fini dell'assegnazione della borsa di studio, dalla Commissione esaminatrice.



ART. 3

La selezione avviene per titoli e colloquio.

La valutazione della Commissione è determinata, ai fini della definizione del punteggio globale nel modo seguente:

Borsa junior: il punteggio è espresso in quarantesimi

- Fino a 5 punti per il voto di laurea, da rapportare fino a un massimo di 110/110, se espresso diversamente;
- fino a 10 punti per le prove finali in relazione alla attività di ricerca prevista nel bando;
- fino a 10 punti per eventuali ulteriori titoli (a titolo esemplificativo ma non esaustivo si considerano i seguenti: possesso del titolo di laurea magistrale, master di primo livello, attestati di frequenza e di conseguimento di corsi di alta formazione, di corsi di formazione, di corsi di perfezionamento post lauream di primo livello e di attività di formazione conseguiti in Italia o all'estero);
- fino a 15 punti per il colloquio.

Il candidato per essere ammesso al colloquio deve conseguire nella valutazione dei titoli un punteggio non inferiore a 13.

La valutazione dei titoli deve precedere il colloquio. I risultati della valutazione dei titoli verranno resi noti prima dell'effettuazione del colloquio mediante affissione nella sede d'esame.

Il giudizio di merito della Commissione è insindacabile.

Gli esiti della valutazione dei titoli e la lista dei candidati ammessi al colloquio verranno pubblicati, prima dell'effettuazione del colloquio, sul sito web del Dipartimento e sul sito dell'Ateneo 'Amministrazione Trasparente'. Ai candidati ammessi viene inoltre data comunicazione tramite posta elettronica e/o sito web del Dipartimento della data, l'ora e la sede di svolgimento del colloquio, con un preavviso di almeno 7 giorni decorrenti dalla data di invio della comunicazione e/o dalla data di pubblicazione sul sito web di Dipartimento.

I candidati stranieri o italiani residenti all'estero, ovvero i candidati impossibilitati per gravi e comprovati motivi ad essere presenti, possono sostenere il colloquio anche attraverso mezzi telematici, mediante utilizzo di postazioni informatiche situate presso strutture idonee, tali da consentire l'accertamento dell'identità personale del candidato e da garantire che il colloquio sia sostenuto dallo stesso senza alcun ausilio e previo consenso della Commissione esaminatrice.

ART. 4

L'importo della borsa di studio per attività di ricerca ammonta a € **3.000,00** (tremila/00) ed è erogato dal Dipartimento di Ingegneria informatica, automatica e gestionale "Antonio Ruberti", in n. **5** (cinque) tranches.

ART. 5

Le domande di partecipazione (**Allegato A in formato pdf**) alla selezione, firmate dagli aspiranti, possono essere consegnate entro e non oltre il **07/04/2025** a mezzo:

- posta elettronica certificata al seguente indirizzo: pecdis@cert.uniroma1.it. esclusivamente da un proprio indirizzo di pec (non sono ammesse pec istituzionali accreditate ad enti pubblici, privati, ecc), il candidato dovrà riportare nell'oggetto la dicitura: "**Selezione comparativa per borsa di studio per attività di ricerca – bando BR n. 3 - 2025**";



- tramite consegna a mano, in busta chiusa, presso la Direzione del Dipartimento di Ingegneria informatica, automatica e gestionale “Antonio Ruberti” - Via Ariosto 25, 00185 Roma (1° piano ala B – stanza B104), previo appuntamento da richiedere all’indirizzo e-mail olivieri@diag.uniroma1.it. Orario di ricevimento: dal martedì al venerdì dalle ore 10:00 alle ore 12:00 indicando sulla busta: “**Selezione comparativa per borsa di studio per attività di ricerca – bando BR n. 3 - 2025**”.

Nella domanda, corredata della copia di un documento di riconoscimento in corso di validità, ciascun candidato deve dichiarare, sotto la propria responsabilità, ai sensi del D.P.R. 445/2000:

- cognome e nome;
- data e luogo di nascita;
- codice fiscale;
- residenza;
- cittadinanza;
- indirizzo di posta elettronica scelto per l’invio di tutte le comunicazioni inerenti la procedura di selezione;
- i titoli accademici conseguiti – specificando la data, il voto e le istituzioni che li hanno conferiti;
- dichiarazione sostitutiva relativa allo svolgimento di attività lavorativa presso enti pubblici/privati (**Allegato B in formato pdf**).

Alla domanda devono essere allegati i seguenti documenti (diversi da qualsiasi atto autocertificabile):

- le pubblicazioni scientifiche;
- un curriculum vitae della propria attività scientifica e professionale redatto in formato europeo datato e firmato;
- un curriculum vitae della propria attività scientifica e professionale redatto in formato europeo ed in modo da garantire la conformità del medesimo a quanto prescritto dall’art. 4 del Codice in materia di protezione dei dati personali e dall’art. 26 d.lgs. 33/2013 della pubblicazione eliminando tutte le informazioni relative a dati personali e/o sensibili, contrassegnando tale curriculum per la destinazione “ai fini della pubblicazione”.

ART. 6

La borsa di studio per attività di ricerca è assegnata a seguito di procedimento di selezione effettuato da apposita Commissione esaminatrice nominata dal Direttore del Dipartimento di Ingegneria informatica, automatica e gestionale “Antonio Ruberti”, nel rispetto di quanto previsto dall’art. 7 del Regolamento.

Gli Atti vengono approvati con provvedimento del Direttore del Dipartimento. A seguito poi della verifica della regolarità degli aspetti amministrativi da parte del Responsabile del Procedimento, gli Atti vengono pubblicati sul sito dell’Ateneo “Amministrazione Trasparente”, firmati dal Direttore del Dipartimento e validati dal Responsabile amministrativo Delegato per quanto attiene la copertura contabile.

Il Direttore del Dipartimento di Ingegneria Informatica, Automatica e Gestionale “Antonio Ruberti” trasmette al candidato vincitore comunicazione per via telematica. In tale comunicazione è indicata la data di decorrenza della borsa e confermata la relativa durata.

Entro 7 giorni dalla data di ricevimento della comunicazione con la quale si dà notizia dell’attribuzione della borsa di studio per attività di ricerca, l’assegnatario deve far pervenire, pena decadenza, al Dipartimento di Ingegneria informatica, automatica e gestionale “Antonio Ruberti” la dichiarazione di accettazione.

In caso di rinuncia da parte del vincitore o di mancata assegnazione entro il termine stabilito, la borsa di studio per attività di ricerca viene assegnata al candidato che segue nella graduatoria predisposta dalla Commissione.



ART. 7

La Commissione, all'esito della procedura di selezione di cui all'art. 6 del Regolamento, formula una graduatoria indicando gli idonei in ordine di merito. La borsa di studio per attività di ricerca è assegnata al candidato che abbia conseguito il maggior punteggio. In caso di parità di punteggio la borsa di studio per attività di ricerca è attribuita al candidato più giovane di età.

Il giudizio di merito della Commissione è insindacabile.

La borsa che, per la rinuncia del vincitore o per mancata assegnazione, resta disponibile, è attribuita al successivo idoneo secondo l'ordine della graduatoria di merito.

ART. 8

I borsisti hanno diritto di accedere alle strutture di ricerca cui sono assegnati e di usufruire di tutti i servizi a disposizione dei ricercatori e dei docenti secondo la normativa vigente nella struttura.

I borsisti sono tenuti ad osservare le norme regolamentari e di sicurezza in vigore presso la struttura cui sono assegnati, nonché il codice etico di Ateneo.

Al termine del periodo di fruizione della borsa gli assegnatari sono tenuti a redigere una relazione scientifica sull'attività svolta, da presentare, unitamente alla valutazione del Responsabile Scientifico, al Direttore del Dipartimento.

Nel caso in cui i requisiti soggettivi vengano meno nel periodo della percezione della borsa, l'erogazione della stessa è immediatamente interrotta, con apposito provvedimento di revoca.

La borsa è incompatibile con:

- altre borse a qualsiasi titolo conferite, ad eccezione di quelle concesse da Istituzioni nazionali e straniere utili ad integrare, con soggiorni all'estero, l'attività di ricerca del borsista;
- la frequenza di corsi di specializzazione medica, in Italia e all'estero;
- assegni di ricerca;
- rapporti di lavoro subordinato anche a tempo determinato, fatta salva la possibilità che il borsista venga collocato in aspettativa senza assegni; attività di lavoro autonomo, anche parasubordinato, fatta salva l'ipotesi di cui al comma seguente.

I borsisti possono svolgere attività di lavoro autonomo non esercitato abitualmente, previa comunicazione scritta al Responsabile scientifico e a condizione che non comporti conflitto di interessi con la specifica attività svolta dal borsista e non rechi pregiudizio all'Università in relazione alle attività svolte.

Non possono partecipare a procedure di assegnazione delle borse di ricerca coloro che abbiano un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado, con il responsabile scientifico della borsa di ricerca, con un professore o ricercatore afferente al Dipartimento o alla struttura sede dell'attività della borsa di ricerca, ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Università.

La borsa di studio per attività di ricerca non configura in alcun modo un rapporto di lavoro subordinato e non dà luogo a diritti in ordine all'accesso ai ruoli delle Università.

ART. 9



Il Dipartimento provvede, limitatamente al periodo di validità della borsa di studio per attività di ricerca e qualora il borsista sia privo di analoga copertura, alla stipula di una polizza per gli infortuni e la responsabilità civile verso terzi.

ART. 10

Le borse di studio per attività di ricerca sono esenti dall'imposta sui redditi delle persone fisiche come confermato dalla risoluzione n. 120/E del 22.11.2010 dell'Agenzia delle Entrate – Direzione Centrale Normativa – e non danno luogo a trattamenti previdenziali né valutazioni ai fini di carriere giuridiche ed economiche, né a riconoscimenti automatici ai fini previdenziali.

ART. 11

I dati personali forniti con la richiesta di partecipazione al concorso sono trattati nel rispetto delle disposizioni previste dalla vigente normativa in materia.

Tali dati sono trattati, anche in forma automatizzata, per le finalità istituzionali di Sapienza Università di Roma e, in particolare, per tutti gli adempimenti connessi all'esecuzione del bando di concorso. Il conferimento di tali dati è obbligatorio ai fini della valutazione dei requisiti di partecipazione, pena l'esclusione dal concorso. L'eventuale rifiuto di fornire i dati comporta la mancata fruizione del beneficio economico previsto dal presente regolamento. In relazione al trattamento dei dati, gli interessati possono esercitare i diritti garantiti dalla vigente legislazione.

La pubblicazione della graduatoria avviene nel rispetto della tutela della riservatezza e protezione dei dati personali.

Titolare del trattamento dei dati è Sapienza Università di Roma in persona del suo legale rappresentante pro tempore domiciliato per la carica presso la sede dell'Università. Responsabile del trattamento dei dati è il Direttore del Dipartimento.

ART. 12

Il responsabile del procedimento, ai sensi degli artt. 4 e ss. della legge 7 agosto 1990, n. 241, è il Dott. Fabio Tuffilli.

Roma, 18/04/2025

Il Direttore
Prof. Alberto Nastasi



ALLEGATO A

**DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI CERTIFICAZIONE
(D.P.R. N. 445 DEL 28 dicembre 2000)**

Al Direttore del Dipartimento di
Ingegneria informatica, automatica
e gestionale "Antonio Ruberti"
pecdis@cert.uniroma1.it

Il/La sottoscritto/a..... C.F. n.....

chiede di essere ammesso.... a partecipare alla procedura selettiva pubblica, per titoli e colloquio, per l'attribuzione di una borsa di studio per attività di ricerca presso codesto Dipartimento, **SSD** titolo della ricerca ".....".

bando n° **3/2025**

Consapevole delle responsabilità penali e degli effetti amministrativi derivanti dalla falsità in atti e dalle dichiarazioni mendaci (così come previsto dagli artt. 75 e 76 del D.P.R. 445 del 28.12.2000)

DICHIARA sotto la propria responsabilità:

- di essere nato a(prov.....) il.....
- di essere residente in via.....
città(Prov.....)
- di essere cittadino
- di essere iscritto alla laurea magistrale in.....
- di essere in possesso della laurea inconseguita in
datacon voto.....presso l'Università di:
.....discutendo una prova finale/tesi
in.....con
votazione.....
- di essere in possesso del diploma di specializzazione
.....conseguito in data.....presso l'Università
di.....con votazione.....
- di essere in possesso degli ulteriori titoli valutabili ai fini della presente procedura di selezione:
.....
- di avere le seguenti pubblicazioni scientifiche:
.....
.....
- indirizzo posta elettronica dove inviare eventuali comunicazioni:.....
- Si produce copia del documento di identità e del codice fiscale in corso di validità.
- Il sottoscritto allega alla presente domanda, in formato *pdf*:

1. un curriculum vitae della propria attività scientifica e professionale redatto in formato europeo datato e firmato;
2. un curriculum vitae redatto in formato europeo contrassegnato "ai fini della pubblicazione"

Il sottoscritto autorizza al trattamento dei dati personali ai sensi della normativa vigente

Luogo e data.....



SAPIENZA
UNIVERSITÀ DI ROMA

Firma.....

Informativa: i dati sopra riportati sono raccolti e trattati ai sensi della vigente normativa in materia.
Al Titolare competono i diritti derivanti dalla sopracitata normativa.



Allegato B

Al Direttore del Dipartimento di
Ingegneria informatica, automatica
e gestionale "Antonio Ruberti"

OGGETTO: Informazioni di cui all'art. 15, c. 1, lett. c) del Decreto Legislativo n. 33/2013 (Riordino della, da parte delle strutture in indirizzo, disciplina riguardante gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni) - Dichiarazione sostitutiva ai sensi del D.P.R. n. 445/2000 e ss.mm.ii.

Con la presente, il/la sottoscritt_ ,

nat_ il _____, a _____ (prov. _____),

in qualità di _____, per le finalità di cui all'art. 15, comma 1, D. Lgs. n. 33/2013,

dichiara

ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. n. 445/2000, consapevole delle sanzioni penali previste dall' art. 76 del citato testo unico per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci ivi indicate,

di non svolgere incarichi, di non di rivestire cariche presso enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione né di svolgere attività professionali

ovvero

di svolgere i seguenti incarichi o di rivestire le seguenti cariche presso enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione ovvero di svolgere le seguenti attività professionali:

Il/La sottoscritt_ , unisce alla presente dichiarazione la fotocopia del seguente documento di identità:

n..... rilasciato da il

Luogo e data _____

Firma _____



ALLEGATO C

AUTOCERTIFICAZIONE
Resa ai sensi dell'art. 46 del D.P.R. 28.12.2000 n.445
(da allegare alla domanda secondo quanto previsto dall'art. 5 del bando)

Il/la sottoscritto/a Dott.....

nato/a ail.....

DICHIARA

Sotto la propria responsabilità, consapevole che in caso di dichiarazioni false o mendaci, incorrerà nelle sanzioni penali richiamate dall'art. 76 del D.P.R. 28.12.2000 n. 445 e decadrà immediatamente dalla eventuale attribuzione della borsa di studio per attività di ricerca:

1) di essere in possesso del diploma di laurea in.....

.....conseguito il

con la votazione di presso.....

con votazione per i singoli esami di profitto:

.....
.....

2) di essere in possesso dei seguenti attestati di frequenza a corsi di perfezionamento post –

laurea.....

3) di avere svolto attività di ricerca presso.....

.....

4) di essere in possesso dei seguenti titoli che si ritengono utili ai fini della selezione:

.....

.....

Luogo e data

IL/LA DICHIARANTE